

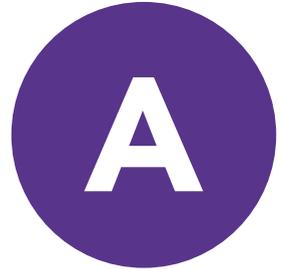
empowering electric life.



A BRAND OF THE  
VOLKSWAGEN GROUP

# Manual

Elli Charger  
Elli Charger Connect  
Elli Charger Pro



HU

RO

SK

SL

PT



## Manual de instalação e usuário

português

PT

# Índice

<b>1. Informação geral e âmbito</b> .....	<b>203</b>
1.1. Âmbito do documento .....	203
1.2. Geral .....	203
1.3. Medidas de segurança .....	204
1.4. Especificações técnicas .....	207
<b>2. Informações do produto</b> .....	<b>210</b>
<b>3. Carregamento com a estação de wallbox</b> .....	<b>211</b>
3.1. Iniciar e parar uma sessão de carregamento .....	211
3.2. Indicação de estado .....	212
<b>4. Preparação para a instalação</b> .....	<b>215</b>
4.1. Conteúdo da entrega .....	215
4.2. Pré-requisitos para a instalação .....	216
4.3. Ferramentas e materiais necessários .....	218
4.4. Aviso sobre a instalação .....	220
<b>5. Instalar a wallbox</b> .....	<b>222</b>
5.1. Instalação do suporte de parede .....	223
5.2. Preparação do conjunto principal para a instalação .....	223
5.3. Fixe o conjunto principal ao suporte de parede .....	225
5.4. Montar a wallbox .....	225
<b>6. Definir as chaves DIP</b> .....	<b>229</b>
<b>7. Configurar Elli Charger Connect e Pro</b> .....	<b>234</b>
7.1. Indicações sobre a proteção de dados .....	234
7.2. Configurar localmente a Elli Charger Connect e Pro .....	238
7.3. Emparelhar a Elli Charger Connect e Pro com a conta da aplicação .....	239
<b>8. Instalação</b> .....	<b>240</b>
<b>9. Manutenção</b> .....	<b>240</b>
<b>10. Resolução de problemas</b> .....	<b>241</b>
10.1. Estados de erro na estação de wallbox .....	241
10.2. Ajuste o comprimento do cabo de carregamento .....	246
<b>11. Desinstalação</b> .....	<b>247</b>
<b>12. Disposição</b> .....	<b>247</b>
<b>13. Apêndice</b> .....	<b>248</b>
13.1. Garantia .....	248
13.2. Declaração de conformidade da UE .....	248
13.3. Glossário .....	249

# 1. Informação geral e âmbito

## 1.1. Âmbito do documento

Guarde este manual durante todo o ciclo de vida do produto.

Os seguintes capítulos, relacionados com a instalação e resolução de problemas, destinam-se a técnicos qualificados, como eletricitas certificados, capazes de instalar a wallbox de forma correta e segura e de identificar potenciais perigos:

— Capítulos: 1, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11 e 12.

Os seguintes capítulos, relacionados com a utilização, destinam-se aos utilizadores finais, para operar a wallbox de forma correta e segura:

— Capítulos: 1, 2, 3, 7 e 13.

### Informação jurídica

© 2020 EVBox Manufacturing B.V. - Todos os direitos reservados. Nada no presente documento deverá ser modificado, reproduzido, transformado ou distribuído de qualquer outra forma ou por outros meios, sem autorização prévia por escrito da EVBox.

## 1.2. Geral

### Produto e características ambientais

	A estação de carregamento foi certificada pelo fabricante ao abrigo das normas da C.E. e tem o logotipo CE. A declaração de conformidade correspondente poderá ser obtida diretamente do fabricante.
	A estação de carregamento cumpre a Diretiva RoHS (Restrição de Certas Substâncias Perigosas) (RL 2011/65/UE). A declaração de conformidade correspondente poderá ser obtida diretamente do fabricante.
	Os aparelhos elétricos e eletrónicos, incluindo os acessórios, devem ser eliminados separadamente dos resíduos sólidos municipais gerais.
	A reciclagem de materiais economiza matérias-primas e energia e contribui de forma significativa para a conservação do meio ambiente.

## 1.3. Medidas de segurança

Leia e cumpra as seguintes precauções de segurança antes de instalar, reparar ou utilizar a sua estação de carregamento. Um electricista qualificado deve garantir que a estação de carregamento é instalada em conformidade com as normas específicas do país e os regulamentos locais relevantes.

### Símbolos

Os símbolos utilizados no presente manual têm o seguinte significado:

Símbolos utilizados e respetiva explicação	
	Este símbolo indica que as figuras correspondentes ao capítulo indicado podem ser encontradas no manual B.
<b>1., a. or l.</b>	Ações a serem seguidas na ordem indicada.
—	Ações a serem seguidas sem ordem específica.
<b>NOTA:</b>	Os textos com este símbolo contêm informações complementares.

### Secções de destaque



**PERIGO**

Os textos com este símbolo contêm informações sobre situações perigosas que, se ignoradas, resultarão em ferimentos graves ou morte.



**AVISO**

Os textos com este símbolo contêm informações sobre situações perigosas que, se ignoradas, poderão resultar em ferimentos graves ou morte.



**ATENÇÃO**

Os textos com este símbolo contêm informações sobre situações perigosas que, se ignoradas, poderão resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

As seguintes secções contêm informações gerais que se aplicam ao instalar e utilizar a wallbox.



## PERIGO

A operação da wallbox quando esta indicar um estado de erro, ou se a wallbox ou o cabo de carregamento apresentarem fissuras, desgaste significativo ou outros danos físicos, resultará no risco de choque elétrico, que causará ferimentos graves ou morte.

- Não opere a wallbox caso esteja fisicamente danificada.
- Em caso de perigo e/ou de acidente, um eletricista certificado deve desligar imediatamente a alimentação elétrica da wallbox.
- Ver capítulo Resolução de problemas para explicação e instruções adicionais sobre os estados de erro indicados.
- Se suspeitar que a wallbox ou o cabo estão danificados, contacte com [support@elli.eco](mailto:support@elli.eco) ou com o seu distribuidor.

Alguns veículos elétricos libertam gases perigosos ou explosivos durante o carregamento, o que resultará no risco de explosão e, conseqüentemente, causará ferimentos graves ou morte.

- Consulte o manual de utilizador do seu veículo para verificar se, durante o carregamento, o seu veículo liberta gases perigosos ou explosivos.
- Siga as instruções dadas no manual do utilizador do veículo antes de escolher o local da estação de carregamento.

A exposição prolongada da wallbox à água ou a manipulação da wallbox com mãos molhadas resultará no risco de choque elétrico, o que causará ferimentos graves ou morte.

- Não dirija jatos fortes de água na direção ou para cima da wallbox.
- Nunca opere a wallbox com mãos molhadas.
- Não coloque a ficha de carregamento em líquidos.

O não seguimento das instruções de instalação dadas no presente manual resultará no risco de choque elétrico para os utilizadores, o que causará ferimentos graves ou morte.

- Leia este manual antes de instalar a wallbox.
- Se, após ter lido este manual, tiver dúvidas sobre como utilizar a wallbox, solicite assistência em [support@elli.eco](mailto:support@elli.eco) ou consulte o seu distribuidor local para mais informações.
- Não permita que as crianças operem a wallbox. É necessária supervisão por um adulto quando as crianças estiverem perto de uma wallbox que estiver em utilização.

A reparação da wallbox ou dos seus componentes por pessoal não qualificado resultará no risco de choque elétrico e em danos na wallbox, o que causará ferimentos graves ou morte.

- O utilizador não deve tentar reparar a wallbox, uma vez que esta não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- A wallbox somente deve ser reparada ou deslocada por um electricista qualificado.



### AVISO

A utilização incorreta da wallbox pode resultar em danos à wallbox, o que pode causar ferimentos ou morte.

- Leia este manual antes de utilizar a wallbox.
- Se, após ter lido este manual, tiver dúvidas sobre como utilizar a wallbox, solicite assistência em support@elli.eco ou consulte o seu distribuidor local para mais informações.
- Não permita que as crianças operem a wallbox. É necessária supervisão por um adulto quando as crianças estiverem perto de uma wallbox que estiver em utilização.

A utilização de adaptadores, adaptadores de conversão ou extensões de cabos com a wallbox pode resultar em incompatibilidades técnicas e pode resultar na danificação da wallbox e, conseqüentemente, causar ferimentos ou morte.

- Utilize esta estação de carregamento somente para carregar veículos elétricos compatíveis com o Modo 3.
- Consulte o manual de utilizador do seu veículo para verificar se o seu veículo é compatível.

A exposição da wallbox a fontes de calor ou substâncias inflamáveis pode resultar na danificação da wallbox e, conseqüentemente, causar ferimentos ou morte.

- Certifique-se de que a wallbox ou o cabo de carregamento nunca entram em contacto direto com fontes de calor.
- Não utilize substâncias explosivas ou facilmente inflamáveis perto da wallbox.

A utilização da wallbox sob condições não especificadas neste manual pode resultar na danificação da wallbox, o que pode causar ferimentos ou morte.

- Utilize apenas a wallbox sob as condições de funcionamento especificadas, consultar o capítulo Especificações técnicas.



### ATENÇÃO

O carregamento do veículo elétrico com o sem o cabo de carregamento estar totalmente desenrolado pode resultar no sobreaquecimento do cabo, o que pode danificar a wallbox.

- Antes de carregar o seu veículo elétrico, certifique-se de desenrolar completamente o cabo de carregamento e evite a superposição de voltas.

Introduzir os dedos ou deixar outros objetos dentro da entrada da ficha (por exemplo, durante a limpeza) pode causar ferimentos ou danificar a wallbox.

- Não introduza os dedos na entrada da ficha.
- Não deixe objetos dentro da entrada da ficha.

A utilização de dispositivos com propriedades (eletro) magnéticas nas proximidades da wallbox pode causar danos à wallbox e afetar o seu funcionamento.

- Mantenha e utilize dispositivos (electro) magnéticos a uma distância segura da wallbox.

### Transporte e armazenamento

- Desligue a entrada de energia antes de remover a estação de carregamento para armazenamento ou recolocação.
- Utilize sempre a embalagem original para transportar ou armazenar a estação de carregamento. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos sofridos, se o produto não for transportado na sua embalagem original.
- Guarde a estação de carregamento num ambiente seco, dentro do intervalo de temperaturas indicado nas especificações.

## 1.4. Especificações técnicas

Funcionalidade	Descrição
<b>Propriedades elétricas</b>	
Capacidade de ligação	Monofásica, 230 V, 32 A, 50 Hz.
	Trifásica, 400 V, 16 A, 50 Hz.
Capacidade de carregamento	7,4 kW (monofásica - 32 A).
	11 kW (trifásica - 16 A).
Modo de carregamento	Modo 3 (IEC 61851) - ISO 15118*.
Cabo de carregamento fixo	Ficha tipo 2 (IEC 62196-2).
Número de cabos de carregamento fixos	1.
Comprimento do cabo de carregamento	4,5 m ou 7,5 m.
Cablagem da instalação	Terminais de entrada da instalação de 16 A: 1 - 6 mm <sup>2</sup> .
	Terminais de entrada da instalação de 32 A: 1 - 10 mm <sup>2</sup> .
Contador	Opcional, para a Elli Charger Pro.

<b>Segurança e certificação</b>	
Proteção da instalação a montante	Disjuntor a montante mínimo dedicado monofásico 32 A (estação de 32 A) ou trifásico 16 A (estação de 16 A) e RCD tipo A no mínimo (30 mA CA). Verifique os requisitos locais de instalação, caso sejam necessárias medidas adicionais.
Limitação da eletricidade estática	Através de chaves DIP.
Sensor de fuga à terra (ELS)	6 mA CC.
Monitor de perda à terra	Monitorização de ligação física, sem monitorização de qualidade do solo
Proteção contra sobrecarga	Através de bobinas TC - característica de conforto opcional.
Bobinas TC suportadas	Invasivo / não-invasivo - 40 A - 200 A, marcas: VAC, LEM e Nidec. Ver capítulo Definir as chaves DIP para os modelos suportados.
Intervalo de temperatura de funcionamento	-30 °C - +50 °C.
Intervalo de temperatura de armazenamento	-30 °C - +85 °C.
Humidade de funcionamento	Máx. 95 % - sem condensação.
Altura máxima de instalação	Máx. 4000 m por cima do nível do mar.
Classes de proteção	IP54 (IEC 60529), IK10 (IEC 62262).
Certificação	Ver Declaração de conformidade da UE.
Categoria de segurança	Categoria de segurança I (a estação de carregamento está equipada com um terminal de ligação à terra para segurança) e Categoria de sobretensão III.
Entrada de alimentação elétrica	Equipamento de alimentação EV permanentemente ligado à rede de alimentação CA.
Condições ambientais normais	Utilização no exterior.
Acesso	Equipamento para locais sem restrições de acesso.

<b>Conectividade</b>	
Autorização*	NFC / RFID (ISO 14443, ISO 15693). Plug & Charge (ISO 15118).
Indicação de estado / HMI (Interface Homem-Máquina)	HMI à base de LED.
Norma de comunicação*	Wi-Fi 2,4 / 5 GHz, Ethernet (través de ligação RJ45), 4G / LTE opcional.
Protocolo de comunicação para o backend*	Ocpp 2.0J.
Protocolo de comunicação para o Sistema de Gestão de Energia Doméstica*	EEBus.
Configuração local*	através do Configuration Manager.
<b>Propriedades físicas</b>	
Invólucro	Policarbonato.
Painel frontal	Policarbonato e vidro endurecido.
Moldura	Acrilato de Acrilonitrilo e Estireno (AAE).
Suporte de montagem	Aço (zincado).
Dimensões (L × A × P)	297 mm x 406 mm x 116 mm.
Peso	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Estação monofásica de 32 A com cabo de carregamento de 4,5 m ~ 6 kg.</li> <li>— Estação monofásica de 32 A com cabo de carregamento de 7,5 m ~ 7 kg.</li> <li>— Estação trifásica de 16 A com cabo de carregamento de 4,5 m ~ 6 kg.</li> <li>— Estação trifásica de 16 A com cabo de carregamento de 7,5 m ~ 7 kg.</li> </ul>
Método de montagem	Equipamento estacionário, montado em paredes (método preferido), postes ou posições equivalentes - montado à superfície.
Cor	Cinzento platina com moldura em branco elétrico.

\*Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

## 2. Informações do produto

A tabela abaixo contém as configurações de produto disponíveis para os modelos da Elli Charger.

Funcionalidades	Elli Charger	Elli Charger Connect	Elli Charger Pro
Potência máxima de saída 7,4 kW (monofásica)	✓	✓	✓
Potência máxima de saída 11 kW (trifásica)	✓	✓	✓
Cabo de carregamento incluído do Tipo 2 (4,5 m ou 7,5 m)	✓	✓	✓
Corrente Alternada (CA) a carregar	✓	✓	✓
Deteção de falha de Corrente Contínua (CC) integrada	✓	✓	✓
Comunicação Wi-Fi / Ethernet		✓	✓
Comunicação por rede móvel LTE		✓*	✓
Transferência de dados de acordo com o OCPP 2.0J		✓	✓
Controlo de acesso com cartão de carregamento		✓	✓
Acesso remoto através da aplicação Elli		✓	✓
Atualização / diagnóstico do software remoto		✓	✓
Registo e cálculo de consumo certificado de energia MID			✓

\*Opcional

## 3. Carregamento com a estação de wallbox



### AVISO

A utilização de uma wallbox danificada ou de um cabo de carregamento danificado pode expor o utilizador a componentes eléctricos e resultar no risco de choque eléctrico, o que pode causar ferimentos ou morte.

- Antes de iniciar uma sessão de carregamento, verifique sempre se a wallbox, o cabo de carregamento e a ficha de carregamento não estão danificados.
- Antes de iniciar uma sessão de carregamento, verifique se a área de contacto da ficha de carregamento não tem sujidade nem humidade.
- Certifique-se de que o cabo de carregamento não fica danificado (torcido, preso ou trilhado).
- Tome precauções de modo a que a ficha de carregamento não entre em contacto com fontes de calor, sujidade ou água.

### 3.1. Iniciar e parar uma sessão de carregamento

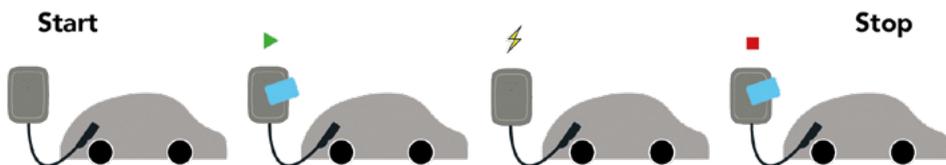
#### 1. Iniciar carregamento.

- Ligue o cabo de carregamento ao seu automóvel.
- Opcionalmente, coloque o seu cartão de carregamento (cartão RFID) à frente do leitor na estação de carregamento, para começar a carregar.\*

#### 2. O automóvel está a carregar.

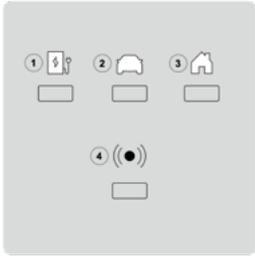
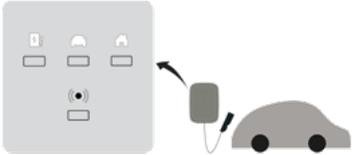
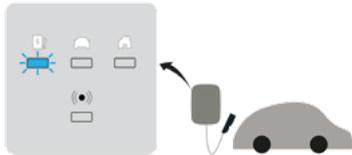
#### 3. Parar o carregamento.

- Opcionalmente, coloque o seu cartão de carregamento (cartão RFID) à frente do leitor na estação de carregamento, para parar de carregar.\*
- Desligue o cabo de carregamento do seu automóvel.



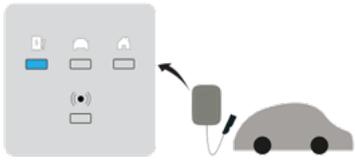
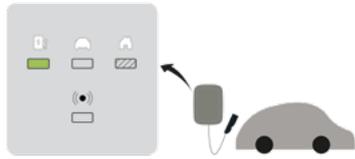
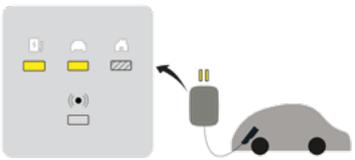
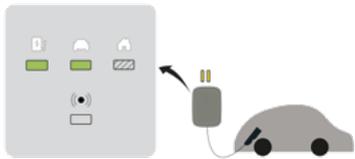
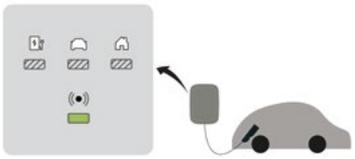
\* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

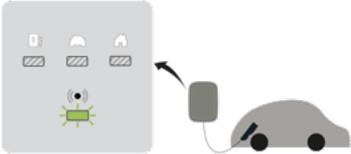
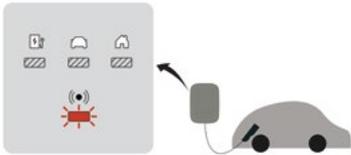
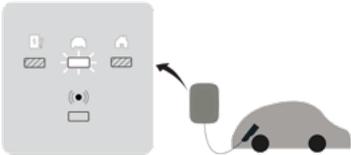
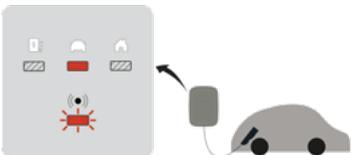
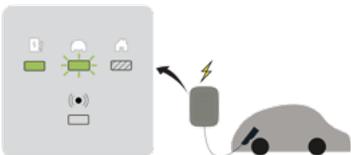
## 3.2. Indicação de estado

Descrição dos LEDs	Estado do LED
	
1. Estado da wallbox	5. LED sólido
2. Estado do veículo	6. LED intermitente
3. Estado da estrutura	7. Estado continua inalterado
4. Estado do RFID	8. Desligado
Descrição do estado	Ecrã
Desligado ou em poupança de energia	
A wallbox está a iniciar. Aguarde até que a wallbox esteja pronta para carregar.*	

PT

Carregamento com a estação de wallbox

Descrição do estado	Ecrã
<p>Configuration Manager acessível através de Hotspot Wi-Fi. Tenha em atenção de que não é possível efetuar o carregamento durante este estado.*</p>	
<p>Em espera - pronto para carregar.</p>	
<p>Automóvel ligado, carregamento pausado pela wallbox, aplicação ou infraestrutura. A sessão de carregamento irá continuar quando permitido.</p>	
<p>Automóvel ligado, sem carregar, automóvel em pausa / totalmente carregado.</p>	
<p>Automóvel ligado, aguardando cartão de carregamento / entrada NFC ou autorização remota.*</p>	
<p>Automóvel ligado, cartão de carregamento / autorização NFC pendente.*</p>	

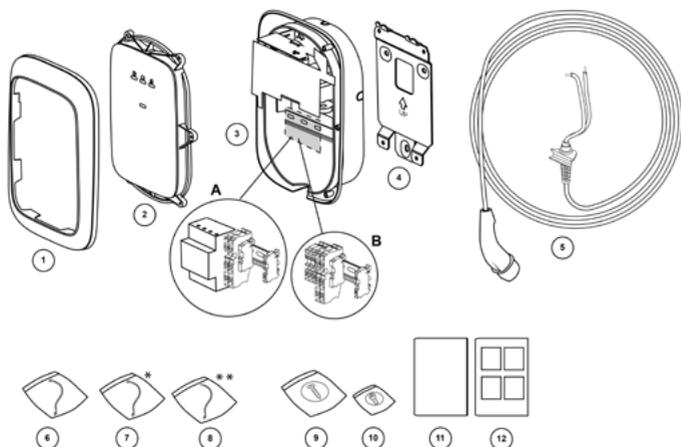
Descrição do estado	Ecrã
Autorização / Início remoto aceite.*	
Automóvel ligado, cartão de carregamento/ NFC rejeitado/a.*	
Autorização Plug & Charge pendente.*	
Autorização Plug & Charge rejeitada.*	
Automóvel ligado, a carregar.	

\* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

**NOTA:** Se a wallbox apresentar outros estados que não os descritos acima, consulte o capítulo Estados de erro na estação de wallbox para mais informações.

# 4. Preparação para a instalação

## 4.1. Conteúdo da entrega



Posição	Descrição	Quantidade
1	Moldura	1
2	Tampa frontal	1
3	Conjunto principal A. Elli Charger Pro com contador de kWh B. Elli Charger ou Elli Charger Connect com terminais de passagem	1
4	Suporte de parede	1
5	Cabo de carregamento	1
6	Cabo HMI	1
7	Cabo RFID *	1
8	Cabo RS485 **	1
9	Kit de fixação para a montagem principal	1
10	Parafusos de fixação para a tampa frontal	1
11	Manuais de instalação e do utilizador A	1
12	Manual de instalação B	1

\* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro. \*\* Somente para Elli Charger Pro.

A sua Elli Charger Pro está equipada com um contador de kWh e é compatível com vários tipos de contadores de kWh. Por exemplo, um contador de kWh trifásico será também compatível com uma wallbox monofásica, conforme mostrado na tabela seguinte.

Combinações possíveis	Contador de kWh monofásico	Contador de kWh trifásico
Elli Charger Pro monofásica		
Elli Charger Pro trifásica		

## 4.2. Pré-requisitos para a instalação



### PERIGO

Trabalhar em instalações elétricas sem as devidas precauções pode resultar no risco de choque elétrico e, conseqüentemente, causar ferimentos graves ou morte.

- A instalação somente deve ser efetuada por eletricitas qualificados.
- Certifique-se de que não é possível a ligação da energia elétrica durante a instalação.
- Coloque fitas de sinalização e sinais de aviso para marcar as áreas de trabalho. Certifique-se de que não entram pessoas não autorizadas nas áreas de trabalho.

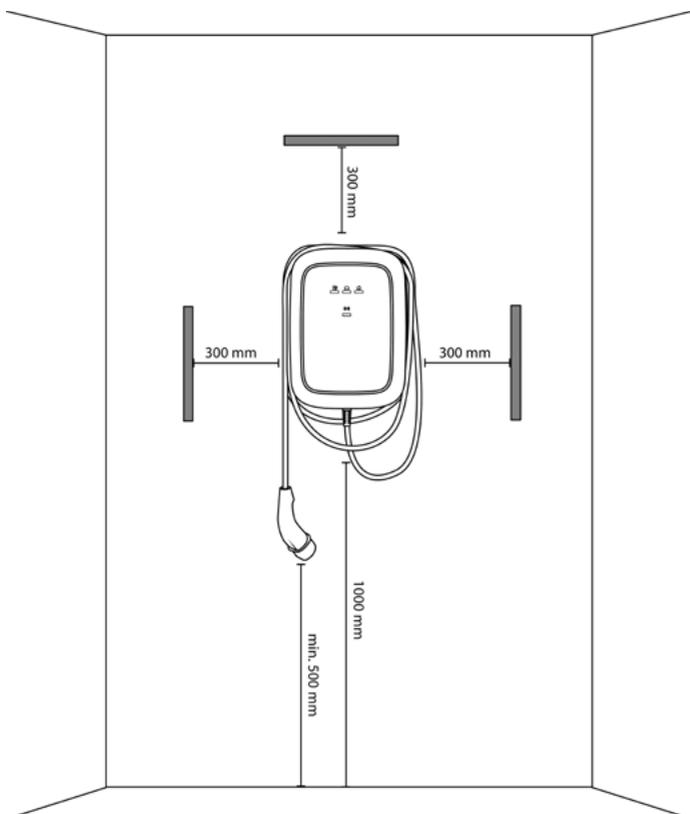
### Escolha do local

- Coloque a estação de wallbox, sempre que possível, em ambiente onde não fique exposta à luz solar extrema e vulnerável a danos externos.
- A parede deverá ter uma estrutura plana e deverá ter capacidade para suportar uma carga de, pelo menos, 100 kg.
- O espaço mínimo livre ao redor da wallbox deve ser de pelo menos 300 mm.

### Lista de verificação da pré-instalação

- Os regulamentos locais de instalação são identificados e seguidos.
- Devem ser instalados um disjuntor em miniatura (MCB) e um dispositivo diferencial residual (DDR) a montante e apresentar índices correspondentes à corrente elétrica local, bem como à potência de carregamento necessária.
- As seguintes instruções de instalação são cumpridas.
- As ferramentas recomendadas (ferramentas adicionais necessárias) estão disponíveis no local. Ver capítulo Ferramentas e materiais necessários para mais informações.
- As fichas, parafusos e brocas a serem utilizados para montar o suporte de parede são adequados para a estrutura de parede no local de instalação.
- O raio de flexão do cabo de alimentação elétrica está dentro dos limites durante e após a instalação.

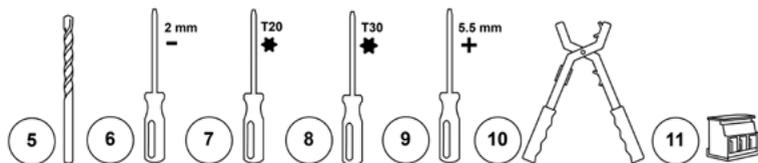
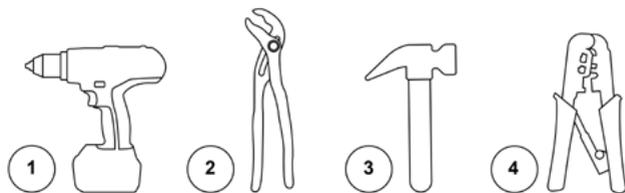
- O raio de flexão do cabo de carregamento está dentro dos limites durante a instalação e o armazenamento.
- A configuração do cabo de alimentação, cabo Ethernet (opcional) e bobinas TC (opcional) é determinada.
- O Definir as chaves DIP capítulo é consultado para a lista de bobinas do TC suportadas.
- Para a proteção contra sobrecargas, deve ser utilizado um único cabo de vários núcleos para ligar múltiplas bobinas TC.



**NOTA:** A ilustração acima indica uma altura de instalação standard. Observe e cumpra as normas locais de acessibilidade.

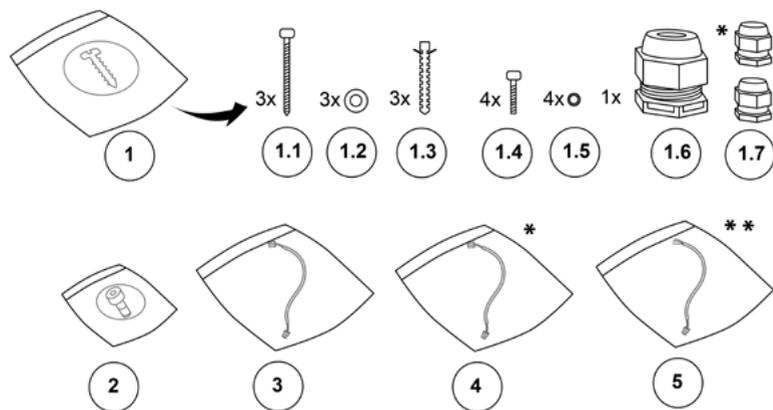
## 4.3. Ferramentas e materiais necessários

### A. Ferramentas e materiais adicionais necessários



1	Berbequim	7	Chave de parafusos Torx T20
2	Alicate	8	Chave de parafusos Torx T30 com comprimento mínimo de serviço de 20 cm
3	Martelo	9	Chave de parafusos 5,5 mm
4	Alicate de cravar cabos Ethernet	10	Descarnador de cabos
5	Broca de 8 mm	11	Opcional: Conector do cabo da bobina TC MCVR 1,5/3-ST-3,81 — 1 x para instalação monofásica — 3 x para instalação trifásica
6	Chave de parafusos 2 mm		

## B. Materiais proporcionados



1	Kit de fixação para a montagem principal	1.6	Bucim do cabo M25
1.1	Parafusos M6 x 60 mm	1.7	Prensa-cabos M12 (para o cabo da bobina TC) Prensa-cabos M12 (para o cabo Ethernet)*
1.2	Anilhas planas 6,5 mm x 14 mm	2	Parafusos Torx M4 x 10 mm para montagem frontal
1.3	Buchas 8 mm x 50 mm	3	Cabo HMI
1.4	Parafusos Torx M6 x 16 mm	4	Cabo RFID*
1.5	Anilhas de fixação 6,6 mm x 11 mm	5	Cabo RS485**

\* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro. \*\* Somente para Elli Charger Pro.

A seguinte tabela apresenta os valores de torção necessários para a instalação.

Tipo de parafuso	Valor de torção
M4 x 10 mm	2,3 - 2,7 Nm
M6 x 16 mm	7,3 - 8,6 Nm
M6 x 60 mm	8 - 11 Nm

## 4.4. Aviso sobre a instalação



### AVISO

A ligação da wallbox à corrente elétrica que não a especificada nesta secção pode resultar na incompatibilidade da instalação, bem como no risco de choque elétrico e, consequentemente, causar a danificação da wallbox e resultar em ferimentos ou morte.

— Ligue a wallbox apenas a uma corrente elétrica numa configuração especificada nesta secção.

### Conselhos de instalação

Solo	Sistema TN	Cabo em polietileno
	Sistema TT Sistema IT	Eléctrodo de terra instalado separadamente (para ser instalado)
Entrada	Monofásica	230 V $\pm$ 10 %, 50 Hz
	Trifásica	400 V $\pm$ 10 %, 50 Hz
MCB	Característica de C (MCB deve ser selecionado para corresponder às configurações de amperagem da estação de carregamento, considerando as especificações do fabricante do MCB)	
DDR	40 A, 30 mA, AC do tipo A	

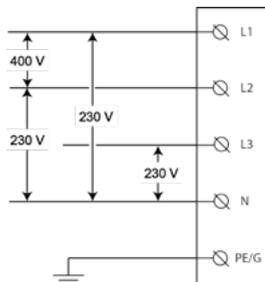
**NOTA:** Para uma rede elétrica TT ou IT com 230 V de linha a linha, a estação de carregamento deve ser instalada com uma fase ligada ao grampo L1 e a outra fase ligada ao grampo N.

**NOTA:** Certifique-se de que a ligação à terra proporcionada cumpre com os regulamentos locais. A funcionalidade do monitor de perda à terra da wallbox é limitada à deteção de perda à terra física e não é capaz de detetar qualidade.

## Cablagem da corrente elétrica

### Opção 1: trifásica de 400 V com neutro

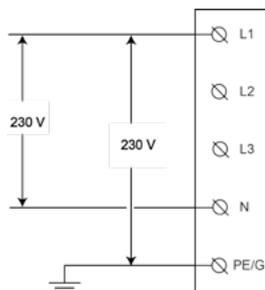
Para o uso trifásico de um secundário ligado em estrela, todas as três fases (L1, L2 e L3) e neutro devem ser ligadas. A voltagem de cada fase deve ser de 230 V para neutro.



### Opção 2: monofásica de 230 V com neutro

Para a utilização monofásica de um secundário ligado em estrela, devem ser ligados somente uma fase única (L1 ou L2 ou L3) e neutro na rede a L1 e N no bloco terminal da estação de carregamento. A tensão desta fase deve ser de 230 V entre a linha e o neutro.

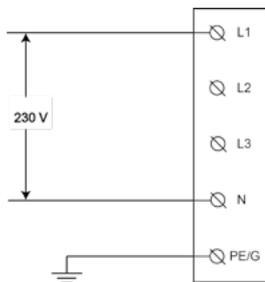
**NOTA:** Certifique-se de ligar a corrente elétrica de fase única a L1 da estação de carregamento (não a L2 ou L3), uma vez que os componentes elétricos internos da wallbox são alimentados a partir de L1.



### Opção 3: monofásica de 230 V sem neutro

Nesta configuração (sem neutro e com 230 V de linha a linha), ligue quaisquer duas linhas (L1, L2 ou L3) da rede a L1 e N no bloco terminal da estação de carregamento.

**NOTA:** Certifique-se de ligar a corrente elétrica de fase única a L1 da estação de carregamento (não a L2 ou L3), uma vez que os componentes elétricos internos da wallbox são alimentados a partir de L1.



## 5. Instalar a wallbox



### PERIGO

Trabalhar em instalações elétricas sem as devidas precauções pode resultar no risco de choque elétrico, o que causará ferimentos graves ou morte.

- Antes de instalar a estação de carregamento, desligue a tensão de entrada. Mantenha a tensão desligada até a estação de carregamento estar totalmente instalada com a sua tampa frontal instalada e fixa.
- Não ligue a estação de carregamento se a tampa frontal não estiver instalada ou não estiver fixa.
- Não instale uma estação de carregamento defeituosa ou uma estação com um problema visível.

A instalação ou reparação efetuada por eletricitistas não qualificados resultará no risco de choque elétrico, o que causará perigo para o utilizador, ferimentos graves ou morte.

- A instalação somente deve ser efetuada por eletricitistas qualificados.



### AVISO

A instalação da wallbox em condições ambientais húmidas (por exemplo, chuva ou nevoeiro) pode resultar no risco de choque elétrico e danificação do produto, o que pode causar ferimentos graves ou morte.

- Não instale a wallbox em condições ambientais húmidas (por exemplo, chuva ou nevoeiro) e não abra a wallbox em tais condições ambientais.

Um cabo de carregamento danificado pode resultar no risco de choque elétrico, o que pode causar perigo para o utilizador, ferimentos graves ou morte.

- Certifique-se de que o cabo de carregamento é posicionado de modo a não ser pisado, não causar tropeçamento, não ser trilhado, ou não estar de modo algum sujeito a força excessiva ou dano. Enrole o cabo de carregamento à volta da estação de carregamento, certificando-se de que a ficha de carregamento não toca no chão.
- Puxe somente a pega da ficha de carregamento e nunca o próprio cabo de carregamento.



### ATENÇÃO

Um conjunto frontal com fissuras no vidro pode causar com que a wallbox constitua um objeto perigoso e, conseqüentemente, aumentar o risco de ferimentos.

- Se o vidro do conjunto frontal se partir, substitua imediatamente o conjunto principal solicitando o serviço de um eletricitista qualificado.

O não cumprimento das devidas precauções contra a DE (Descarga eletrostática) pode causar danos aos componentes eletrônicos na wallbox.

- Tome as precauções necessárias contra a DE antes de tocar nos componentes elétricos.

A utilização de outros materiais que não os especificados neste manual para a instalação, operação, manutenção e/ou reparação da wallbox pode resultar na danificação da wallbox.

- Não utilize outros materiais que não os especificados no presente manual, especialmente materiais que contêm silicone ou fósforo, uma vez que estes podem danificar a wallbox.

## 5.1. Instalação do suporte de parede



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

- 1. Coloque o suporte de parede na parede e use um nível de bolha para o alinhar.**  
Certifique-se de que a seta UP no suporte de parede aponta para cima.
- 2. Marque as posições dos três furos de fixação na parede.**
- 3. Prepare os orifícios de fixação.**
  - a. Faça os três orifícios de fixação.
  - b. Insira as buchas.
- 4. Coloque o suporte de parede na parede utilizando os três parafusos M6 x 60 mm e três anilhas 6,5 mm x 14 mm.**

## 5.2. Preparação do conjunto principal para a instalação



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

- 1. Prepare o conjunto principal para a instalação dos cabos.**
  - a. Escolha o método adequado de encaminhamento para os cabos de alimentação.
  - b. Se for usado com a cablagem da parede, retire uma das quatro linguetas de quebrar, usando um alicate.



### ATENÇÃO

Deixar arestas afiadas após remover as patilhas pode causar danos aos cabos e resultar no risco de choque elétrico.

- Certifique-se de que não ficam arestas afiadas após remover as patilhas.

**NOTA:** Recomenda-se que retire a lingueta de quebrar da parte inferior e que passe por aí o cabo (se aplicável).

- c. Opcionalmente, remova as aberturas pré-marcadas.



## AVISO

Remover mais aberturas pré-marcadas e/ou bujões cegos do que os necessários para o encaminhamento de cabos e deixar orifícios abertos pode afetar a proteção contra a humidade da wallbox, o que pode resultar no risco de choque elétrico.

- Remova somente as aberturas pré-marcadas necessárias para o encaminhamento de cabos.
- Sele os orifícios abertos com bujões cegos caso não forem necessários para o encaminhamento de cabos.

- I. Coloque a wallbox numa superfície plana e lisa.
- II. Insira uma chave de fendas de cabeça larga (por exemplo, T30) na ranhura da abertura pré-marcada que pretende remover.
- III. Bata na extremidade da chave de fendas com um martelo, para partir a abertura pré-marcada. Se necessário, remova os resíduos da abertura pré-marcada à mão e certifique-se de que não existem rebarbas.

**NOTA:** Se os orifícios necessários para o encaminhamento de cabos já estiverem selados com bujões cegos, remova estes bujões cegos utilizando um alicate.

## 2. Montagem dos bucins e passagem dos cabos.



## AVISO

Não utilizar cabos redondos para a instalação e montar as porcas de vedação dos prensa-cabos incorretamente pode afetar a proteção contra a humidade da wallbox, o que pode resultar no risco de choque elétrico.

- Utilize cabos redondos para a instalação.
- Certifique-se de que as porcas de vedação são montadas no exterior da wallbox.

- a. Remova as porcas de segurança dos prensa-cabos e monte os prensa-cabos no cabo de alimentação elétrica e (opcionalmente) no cabo da bobina TC e no cabo Ethernet com as respetivas porcas de vedação no exterior da wallbox.
- b. Insira os cabos de alimentação pela parte de trás da wallbox através da abertura do cabo do conjunto principal.
- c. Certifique-se de que os seguintes comprimentos de cabos estão disponíveis após os bucins dos cabos, depois aperte cada bucim.
  - Cabo de alimentação elétrica: > 180 mm.
  - Cabo da bobina TC (opcional): > 80 mm.
  - Cabo Ethernet (opcional): > 400 mm.
- d. Proteja os bucins dos cabos apertando as suas porcas de segurança.

## 5.3. Fixe o conjunto principal ao suporte de parede



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

- 1. Una a extremidade superior do conjunto principal com a parte superior do suporte de parede e depois rode o conjunto principal de modo que fique fixo no suporte de parede.**
- 2. Monte o conjunto principal.**



### AVISO

Não montar todos os parafusos e anilhas na parte interior do conjunto principal ao montá-lo no suporte de parede pode afetar a proteção contra a humidade da wallbox, o que pode resultar no risco de choque elétrico.

— Certifique-se de que todos os parafusos, juntamente com as anilhas correspondentes, estão montados.

Mantendo o conjunto principal no lugar, insira os quatro parafusos M6 x 16 mm com as respetivas anilhas de fixação seladas 6,6 mm x 11 mm e aperte-os.

## 5.4. Montar a wallbox



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

- 1. Instale o cabo de alimentação elétrica.**



### ATENÇÃO

A utilização de fios flexíveis sem casquilho pode resultar numa instalação incorreta, o que pode causar aceleração do desgaste dos componentes elétricos e/ou perda da ligação elétrica.

- Utilize virolas frisadas com isolamento para instalação monofásica.
- Utilize virolas frisadas sem isolamento para instalação trifásica.

- Descasque o isolamento exterior do cabo até um comprimento de 50 mm e a seguir descasque os fios individuais até 12 mm.
- Encaminhe os cabos para os seus terminais de ligação. Certifique-se de que o raio da curvatura se encontra dentro dos limites do tipo de cabo.
- Ligue os fios de acordo com o modelo da Elli Charger e a tabela de código de cores abaixo.

## A. Elli Charger Pro com contador de kWh

- Ligue o(s) fio(s) L1 (bem como L2 e L3 - para a versão trifásica) do cabo de alimentação elétrica aos terminais L1, L2 e L3 do contador de kWh.
- Ligue o fio neutro (N) do cabo de alimentação elétrica ao terminal de passagem N, situado ao lado do contador de kWh.
- Ligue o fio PE do cabo de alimentação elétrica à primeira ranhura disponível do terminal de passagem PE, situada ao lado do contador de kWh.

## B. Elli Charger e Elli Charger Connect sem contador de kWh

- Ligue o(s) fio(s) L1 (e L2 e L3 - para a versão trifásica) do cabo de alimentação elétrica às ranhuras L1, L2 e L3 dos terminais de passagem.
- Ligue o fio Neutro (N) do cabo de alimentação elétrica ao terminal de passagem N.
- Ligue o fio PE do cabo de alimentação elétrica à primeira ranhura disponível do terminal de passagem PE.

### Código de cores dos cabos de alimentação elétrica

Fios	L1	L2	L3	N	PE
Cor	Castanho	Preto	Cinzento	Azul	Verde/Amarelo

**NOTA:** Se a wallbox não estiver equipada com terminais de passagem ou um contador de kWh, descasque os fios individuais até 15 mm (wallbox monofásica) ou 10 mm (wallbox trifásica). A seguir, ligue os fios do cabo de alimentação diretamente aos terminais de ligação na parte inferior central do quadro elétrico de acordo com o código de cores indicado.

## 2. Opcionalmente, instale e ligue o cabo da bobina TC.

- Descasque o isolamento exterior do cabo até um comprimento de 50 mm e a seguir descasque os fios individuais até 7 mm.
- Ligue os fios de sinal.



### ATENÇÃO

Ligar os fios de final das bobinas TC incorretamente pode resultar numa instalação inadequada, o que pode causar com que a wallbox exceda a corrente de carregamento máxima configurada.

- Certifique-se de que os fios de sinal das bobinas TC estão ligados aos pinos central e direito no conector do quadro elétrico. O pino esquerdo destina-se exclusivamente à ligação de blindagem de tais fios.

Insira o cabo da bobina TC nos conectores PCB (MCVR 1,5/3-ST-3,81) e fixe os fios utilizando uma chave de fendas.

- Ligue os conectores PCB ao quadro elétrico.

### 3. Instale e ligue o cabo de carregamento.



#### AVISO

Um encaminhamento incorreto dos fios do cabo de carregamento resultará em instalação inadequada, o que pode causar um mau funcionamento das características de segurança da wallbox.

- Não encaminhe os fios PE e CP do cabo de carregamento através do sensor ELS.
- Encaminhe somente os fios azul (N), castanho (L1) (bem como preto (L2) e cinzento (L3) para a versão trifásica) através do sensor ELS.



#### ATENÇÃO

Uma montagem incorreta do suporte do cabo de carregamento no conjunto principal pode resultar em instalação inadequada, o que pode causar danos aos componentes da wallbox.

- Certifique-se de que o cabo de carregamento fica posicionado com o lado em forma de V voltado para o conjunto principal.

- Coloque o suporte do cabo de carregamento no conjunto principal com o lado em forma de V voltado para o conjunto principal.
- Ligue o fio PE do cabo de carregamento à segunda ranhura disponível do terminal de passagem PE.
- Ligue o fio CP do cabo de carregamento ao terminal de passagem CP, situado na extremidade da calha DIN.
- Encaminhe o(s) fio(s) Neutro (N), L1 (bem como L2 e L3 - para a versão trifásica) do cabo de carregamento através do sensor ELS. Ligue-os diretamente aos terminais no quadro elétrico de acordo com a tabela abaixo.

#### Código de cores para o cabo de carregamento EV

Fios	L1	L2	L3	N	PE
Cor	Castanho	Preto	Cinza	Azul	Verde/Amarelo

### 4. Defina as chaves DIP.



#### ATENÇÃO

Um quadro de comunicação danificado pode resultar em instalação adequada e, conseqüentemente, causar o funcionamento instável da wallbox.

- Tenha cuidado para não danificar o quadro de comunicações durante a configuração das chaves DIP.

Ver capítulo Definir as chaves DIP para as definições de chave DIP necessárias.

### 5. Remova a cobertura de cartão.

## 6. Opcionalmente, conecte o cabo RS485.

- Introduza os três filamentos no contador de kW/h seguindo o código de cores mostrado a seguir.

Código de cores para o cabo RS485			
Filamentos	N	P	PE
Cor	Branco	Vermelho	Preto
Conexão do contador de kW/h	37 / A	36 / B	35 / C

- Pressione o conector do cable para dentro da porta específica na placa de comunicação.

## 7. Opcionalmente, instale e ligue o cabo Ethernet.

- Descasque o isolamento exterior do cabo e a seguir descasque e frise os fios individuais até um comprimento adequado para o conector Ethernet.
- Coloque o conector Ethernet.
- Ligue o cabo Ethernet ao quadro de comunicação.

## 8. Coloque a proteção frontal.

- Ligue o cabo HMI ao quadro HMI.
  - Ligue o cabo RFID ao quadro HMI.\*
  - Enquanto segura a cobertura frontal junto ao conjunto principal, ligue o cabo HMI ao quadro elétrico.
  - Mantendo a tampa frontal perto do conjunto principal, ligue o cabo RFID ao quadro de comunicação.\*
  - Antes de fechar a wallbox, verifique e certifique-se do seguinte:
    - Todos os cabos estão adequadamente ligados.
    - O quadro de comunicação encontra-se na posição correta. Pressione ligeiramente para verificar.\*
    - O suporte do cabo de carregamento está alinhado com os limites do compartimento principal.
    - O selo de borracha do cabo de carregamento e o selo de borracha da tampa frontal estão na posição correta, limpos e sem danos.
    - Não existe o risco de os cabos ficarem presos entre o conjunto principal e o conjunto frontal.
  - Coloque a tampa frontal no conjunto principal utilizando os encaixes proporcionados na tampa frontal. Monte a tampa frontal ao apertar os seis parafusos M4 x 10 mm.
- 9. Alinhe a moldura com a seta UP (para cima) na parte interior que aponta para cima. Deslize a moldura até à tampa frontal de modo a ficar na posição correta.**
- 10. Enrole o cabo de carregamento à volta da wallbox para armazenamento adequado.**
- 11. Ligue a energia de entrada da estação. O LED de estado da wallbox acende para indicar que a wallbox está a ficar pronta para começar a carregar. Ver capítulo Indicação de estado para mais informações.**

\* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

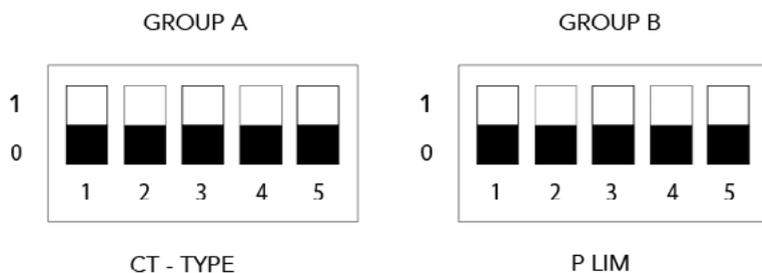
## 6. Definir as chaves DIP

### O quadro elétrico tem dois conjuntos de chaves DIP de 5 pinos:

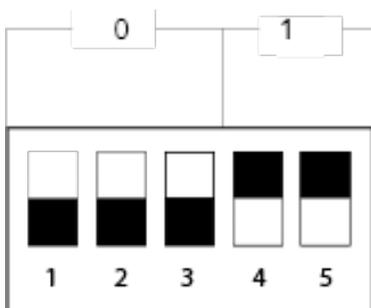
- O Grupo A determina o tipo de bobina utilizado para o transformador de corrente e define a funcionalidade do monitor de perda à terra.
- O Grupo B determina a corrente máxima disponível da instalação/estrutura ou da própria wallbox, dependendo da configuração do grupo A.

Nas seguintes figuras e tabelas, a posição superior da chave é referida como a posição **1**, ao passo que a posição inferior da chave é referida como a posição **0**.

### Posições da chave DIP:



### Exemplo da definição da chave DIP: 0, 0, 0, 1, 1



## Grupo A: Propriedades da bobina do TC

Chaves do grupo A							
Modelo de bobina TC	Número e posição da chave DIP					Figura	Razão de transformação
	1	2	3	4	5		
Predefinição / Sem bobina TC acoplada	0	0	0	0	--		--
A ser definido pelo utilizador.*	<b>1</b>	0	0	0	--		A ser definido pelo utilizador.*
Nidec C-CT-10	0	<b>1</b>	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-16	<b>1</b>	<b>1</b>	0	0	--		3000:1
Nidec C-CT-24	0	0	<b>1</b>	0	--		3000:1
LEM TT 50-SD	<b>1</b>	0	<b>1</b>	0	--		3000:1
LEM TT 100-SD	0	<b>1</b>	<b>1</b>	0	--		3000:1
VAC E4623-X002	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	0	--		2500:1
VAC E4624-X002	0	0	0	<b>1</b>	--		2500:1
VAC E4626-X002	<b>1</b>	0	0	<b>1</b>	--		2500:1

\* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

Defina os parâmetros da bobina TC de forma local utilizando o Configuration Manager da wallbox. Ver capítulo Configurar Elli Charger Connect e Elli Charger Pro para mais informações.

**NOTA:** Qualquer configuração que não as apresentadas acima é considerada inválida e causa um estado de erro.

## Configuração do monitor de perda de terra

A chave DIP 5, no grupo A, configura a funcionalidade do monitor de perda à terra. Por defeito, esta funcionalidade vem ativada da fábrica.

**NOTA:** A wallbox não deteta uma ligação ao solo se a funcionalidade de monitorização de perda à terra estiver desativada.

	Interruptores do grupo A					Figura
	1	2	3	4	5	
Monitor da Perda de Terra Ativado	--	--	--	--	0	
Monitor da Perda de Terra Desativado	--	--	--	--	1	

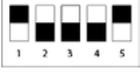
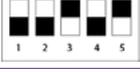
## Grupo B: Corrente saturada

**NOTA:** Se a estação de wallbox não tiver uma bobina do TC incorporada (indicada pelas definições da chave DIP do grupo A = 0000x), então a corrente saturada é a corrente estática máxima da estação.

**NOTA:** Se a wallbox tiver uma bobina TC acoplada, que é definida pela chave DIP do grupo A, então a corrente ampliada é a corrente máxima da instalação por fase.

**NOTA:** Se a corrente estática máxima for fixada acima do índice da estação, irá ser mostrado um erro e a estação de wallbox ficará inoperável.

Chaves do grupo B					Figura	Sem bobina TC acoplada		Bobina TC
Número e posição da chave DIP						Corrente máxima da estação		Corrente máxima da instalação/ estrutura por fase
						16 A Trifásica	32 A Monofásica	
1	2	3	4	5				
0	0	0	0	0		16 A	32 A	0 A
1	0	0	0	0		6 A	6 A	6 A
0	1	0	0	0		7 A	7 A	8 A
1	1	0	0	0		8 A	8 A	10 A
0	0	1	0	0		9 A	9 A	13 A
1	0	1	0	0		10 A	10 A	16 A
0	1	1	0	0		11 A	11 A	20 A
1	1	1	0	0		12 A	12 A	25 A
0	0	0	1	0		13 A	13 A	28 A
1	0	0	1	0		14 A	14 A	32 A
0	1	0	1	0		15 A	15 A	35 A
1	1	0	1	0		inválido	16 A	40 A
0	0	1	1	0		inválido	17 A	50 A

1	0	1	1	0		inválido	18 A	60 A
0	1	1	1	0		inválido	19 A	63 A
1	1	1	1	0		inválido	20 A	80 A
0	0	0	0	1		inválido	21 A	100 A
1	0	0	0	1		inválido	22 A	120 A
0	1	0	0	1		inválido	23 A	140 A
1	1	0	0	1		inválido	24 A	150 A
0	0	1	0	1		inválido	25 A	160 A
1	0	1	0	1		inválido	26 A	180 A
0	1	1	0	1		inválido	27 A	200 A
1	1	1	0	1		inválido	28 A	inválido
0	0	0	1	1		inválido	29 A	inválido
1	0	0	1	1		inválido	30 A	inválido
0	1	0	1	1		inválido	31 A	inválido

**NOTA:** Qualquer configuração que não as apresentadas acima é considerada inválida e causa um estado de erro.

# 7. Configurar Elli Charger Connect e Pro

**NOTA:** A partir de maio de 2020, vão estar disponíveis as funcionalidades de Smart Charging (carregamento inteligente), como a autorização com cartões de carregamento ou controlos remotos para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

**NOTA:** A ligação da Elli Charger Connect ou Elli Charger Pro à internet é obrigatória para utilizar as funcionalidades Smart Charging (carregamento inteligente) com os serviços online correspondentes. As funcionalidades Smart Charging (carregamento inteligente) podem ser definidas e controladas utilizando os serviços de carregamento da aplicação Elli.

## 7.1. Indicações sobre a proteção de dados

Estas indicações gerais explicam-lhe de forma clara o tratamento dos dados pessoais ao operar a estação de carregamento doméstico. Pode encontrar informações detalhadas sobre a Declaração de proteção de dados da Volkswagen Group Charging GmbH em [www.elli.eco](http://www.elli.eco).

### A. Responsável

Verificamos, com agrado, que utiliza uma estação de carregamento doméstico da Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin, Alemanha, e-mail: [info@elli.eco](mailto:info@elli.eco), inscrita no Registo Comercial do Juízo de Primeira Instância de Charlottenburg com o número HRB 208967 B (“Volkswagen Group Charging GmbH”), e agradecemos o seu interesse na nossa empresa e nos nossos produtos. De seguida informamo-lo sobre a recolha, tratamento e utilização dos seus dados ao operar a estação de carregamento doméstico.

### B. Tratamento dos dados pessoais

#### I. Colocação em funcionamento elétrica e configuração da estação de carregamento doméstico

Para, no âmbito da colocação em funcionamento e configuração elétrica, garantir que a sua estação de carga doméstica, incluindo a ligação WLAN ou a norma de radiocomunicação móvel LTE (as chamadas funções de conectividade), seja capaz de comunicar e esteja atualizada, tratamos os seguintes dados técnicos específicos do dispositivo que são regularmente transmitidos de forma codificada aos nossos sistemas informáticos para: identificação do dispositivo, marca geração, tipo de dispositivo e versão do software (dados técnicos). Este tratamento dos dados é efetuado para o cumprimento do contrato (art. 6º n.º 1 alínea b do RGPD).

Tratamos os seus dados pessoais enquanto for necessário para o fim supracitado e iremos, em geral, apagá-los imediatamente depois de cessar a base legal, quando deixarem de ser necessários aos fins referidos ou os fins referidos cessarem e desde que não se verifique qualquer outro fundamento jurídico (por exemplo períodos de conservação ao abrigo do direito comercial e fiscal) e caso contrário depois de cessar o outro fundamento jurídico ou se estivermos obrigados a tal por outros motivos legais. Na medida em que sejam prestadores de serviços a tratar dados pessoais em nosso nome, celebrámos um contrato de subcontratação de tratamento de dados com esses prestadores de serviços e acordámos garantias adequadas para assegurar a proteção dos dados pessoais. Também selecionamos cuidadosamente os nossos prestadores de serviços, eles tratam dados pessoais exclusivamente para o cumprimento das suas tarefas e estão contratualmente vinculados às nossas instruções, têm medidas técnicas e organizacionais adequadas para proteger os dados pessoais e são controlados regularmente por nós. Foram celebradas as respetivas cláusulas do contrato-tipo da UE para a transmissão de dados pessoais a subcontratantes em países terceiros (como garantia apropriada para o tratamento de dados em países não europeus). Pode aceder às cláusulas do contrato-tipo da UE utilizadas através do URL <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=CELEX%3A32010D0087>. Pode encontrar em qualquer momento uma visão geral dos prestadores de serviços que utilizamos em [www.elli.eco](http://www.elli.eco).

## II. Serviços Home Charging ou online

Se, opcionalmente autorizar e pretender utilizar outros serviços Home Charging ou Online (p. ex. comando e análise de ciclos de carregamento) juntamente com a sua estação de carga doméstica, será necessário associar a estação de carga doméstica à sua conta de utilizador Elli existente, de que necessita para o efeito. Para se registar é necessário o seu endereço de e-mail, assim como uma palavra-passe escolhida por si. O tratamento de dados necessário para o efeito é efetuado no âmbito do cumprimento do contrato (art. 6º n.º 1 alínea b do RGPD). Como subcontratante para a gestão de perfis e de acessos usamos a Google Ireland Limited ("Google") com sede em Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda que utiliza como subcontratante a Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, EUA ("Google LLC"). A Google e Google LLC usam outros subcontratantes. Estes podem ser encontrados no seguinte Link: <https://firebase.google.com/terms/subprocessors>.

No âmbito da utilização dos serviços Home Charging e Online, processamos os dados técnicos acima mencionados (identificação do dispositivo, marca geração, tipo de dispositivo e versão do software), assim como os seguintes dados pessoais e adicionais específicos do dispositivo: identificação do cliente e do utilizador, ID da estação de carga doméstica e estado da gestão da estação de carga doméstica (p. ex. permissões de administração), código de identificação RFID dos cartões de carregamento que

ativou, estatísticas de carga e informações de progresso de carregamento (p. ex. volume de carga, duração ou tempo, início e paragem de um processo de carregamento, ID de carregamento), bem como o estado da ligação e o carimbo de hora do último estabelecimento de comunicação (dados de progresso e dados login).

Para mais informações sobre o processamento de dados pessoais no âmbito da utilização destes serviços e do exercício dos seus direitos, consulte as indicações de proteção de dados dos serviços Home Charging e Online em: [www.elli.eco/datenschutz](http://www.elli.eco/datenschutz)

### C. Os seus direitos

Pode reivindicar os seguintes direitos ao processamento de dados pela Volkswagen Group Charging GmbH gratuitamente em qualquer momento, junto da Volkswagen Group Charging GmbH. Para obter mais informações sobre o exercício dos seus direitos, consulte a secção D.

**Direito de acesso:** O titular tem o direito de obter da nossa parte informações (art.º 15.º do RGPD) sobre o tratamento dos dados pessoais que lhe digam respeito.

**Direito de retificação:** O titular tem o direito de solicitar-nos a retificação (art.º 16.º do RGPD) dos seus dados pessoais que estejam incompletos ou sejam incorretos.

**Direito ao apagamento:** O titular tem o direito a solicitar o apagamento dos seus dados quando se verificarem as circunstâncias mencionadas no art.º 17.º do RGPD. Assim, tem o direito de, por exemplo, exigir o apagamento dos seus dados pessoais quando estes deixarem de ser necessários para a finalidade que motivou a sua recolha. Pode também requerer o apagamento dos dados se o tratamento dos seus dados se basear no seu consentimento e este for retirado.

**Direito de limitação do tratamento:** O titular tem direito a requerer a limitação do tratamento dos seus dados quando se verificarem os pré-requisitos mencionados no art.º 18.º do RGPD. Esta situação verifica-se, por exemplo, se contestar a exatidão dos seus dados pessoais. Pode requerer a limitação do tratamento durante um período que permita a verificação da exatidão dos dados.

**Direito de oposição:** O titular tem o direito de se opor ao tratamento dos seus dados, se o tratamento se basear num interesse superior legítimo. A oposição é admissível se o tratamento for de interesse público ou for realizado com base no interesse legítimo da Volkswagen Group Charging GmbH ou de terceiros. Em caso de oposição, pedimos-lhe que nos indique o motivo pelo qual se opõe ao tratamento dos dados. Além disso, tem o direito de se opor ao tratamento dos dados para efeitos de publicidade direta. Isto também se aplica à definição de perfis na medida em que esteja relacionado com a publicidade direta.

**Direito de portabilidade dos dados:** Se o tratamento dos dados se basear no consentimento ou na execução de um contrato, e se for realizado através de sistemas de tratamento automatizados, terá direito a obter os seus dados num formato estruturado, de uso corrente e de leitura automática, e a transmiti-los para outro responsável pelo tratamento de dados.

**Direito de retirar consentimento:** Se o tratamento de dados se basear no seu consentimento, terá direito a retirar esse consentimento em qualquer momento, com efeitos futuros e de modo gratuito.

**Direito de reclamação:** O titular tem ainda o direito de reclamar perante uma autoridade de controlo (por exemplo, perante o encarregado pelo estado para a proteção de dados em Berlim) em relação ao tratamento que realizamos dos seus dados.

## **D. As suas pessoas de contacto**

### **Pessoa de contacto para o exercício dos seus direitos**

Para o exercício dos seu direitos e outras informações entre em contacto por e-mail, para [privacy@elli.eco](mailto:privacy@elli.eco), ou por correio com o encarregado para a proteção dos dados da Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin, Alemanha.

### **Encarregado para a proteção dos dados**

O nosso encarregado para a proteção dos dados está à disposição como pessoa de contacto para pedidos relacionados com a proteção de dados:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen Group Charging GmbH  
Mollstraße 1, 10178 Berlin, Alemanha  
[privacy@elli.eco](mailto:privacy@elli.eco)

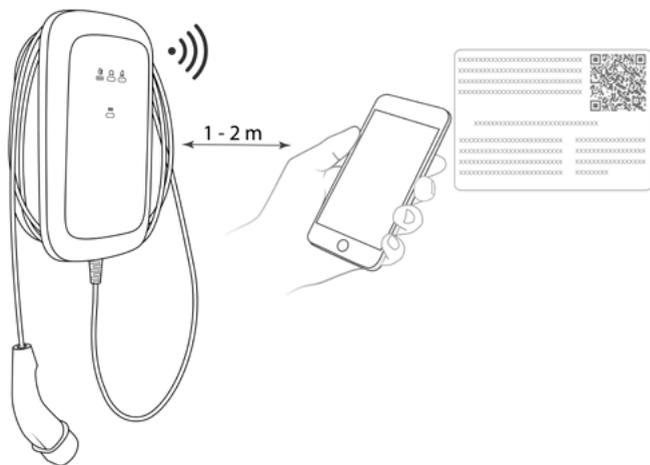
Última atualização: 26.06.2020

## 7.2. Configurar localmente a Elli Charger Connect e Pro

**NOTA:** para mais informações sobre a configuração, consulte o manual online em [www.elli.eco/download](http://www.elli.eco/download).

**PRÉ-REQUISITO:** a wallbox está instalada e tem na sua posse a etiqueta de configuração que é proporcionada com a estação de carregamento.

1. Se a tensão de entrada na wallbox estiver ligada, desligue-a no quadro de alimentação elétrica. A seguir ligue novamente a tensão de entrada.
2. O LED indicador do estado da wallbox apresenta cor azul sólida e é possível aceder ao Configuration Manager.
3. Fique perto da estação de wallbox com o seu dispositivo móvel.



4. Ligação ao Hotspot WiFi indicado no autocolante.
5. Abra qualquer browser da internet no seu dispositivo móvel e insira o Endereço de IP da Página de Configuração: 192.168.123.4
6. Utilize a palavra-passe da Página de Configuração mostrada na etiqueta para iniciar sessão no Configuration Manager.
7. Configure as definições da wallbox de acordo com os seus requisitos:
  - a. Estabeleça uma ligação à internet para a wallbox, p. ex, ao definir parâmetros de acesso ao Wi-Fi da sua casa ou à rede de área local (LAN).
  - b. Defina as suas preferências pessoais, por exemplo: idioma, palavra-passe de início de sessão, utilização de cartões de carregamento para controlo de acesso.

## 7.3. Emparelhar a Elli Charger Connect e Pro com a conta da aplicação

Para utilizar os serviços online oferecidos pela Elli Charger Connect e Elli Charger Pro, é necessário ligar a sua wallbox à sua conta Elli.

### 1. Descarregue a aplicação Elli.



2. Crie uma conta ou inicie sessão.
3. Siga os passos apresentados na aplicação.

# 8. Instalação

## Instalação Geral

Antes de ligar a estação de wallbox ao veículo:

- 1. Limpe a zona de ligação.**
- 2. Verifique se a fixação à parede é estável.**
- 3. Verifique se todos parafusos e ligações do terminal estão apertados.**
- 4. Certifique-se de que não existem aberturas pré-marcadas abertas para o encaminhamento de cabos. Se não existirem cabos encaminhados através das mesmas, sele-as com bujões cegos.**
- 5. Certifique-se de que todos os prensa-cabos estão bem fechados.**
- 6. Faça a inspeção visual de acordo com o protocolo de instalação.**
- 7. Ligue a energia de entrada na estação de wallbox.**
- 8. Verifique a indicação do LED de estado do HMI.**
- 9. Faça a instalação elétrica de acordo com o protocolo de instalação e requisitos normativos e outros requisitos locais de instalação (se aplicável).**
- 10. Faça os testes funcionais com um simulador ou um EV e verifique simultaneamente a indicação do estado do LED HMI.**
- 11. Preencha o relatório da instalação.**

Se precisar de um relatório de instalação, irá encontrar um exemplo em [www.elli.eco/download](http://www.elli.eco/download).

# 9. Manutenção

O proprietário da wallbox é responsável pela manutenção da estação de carregamento, devendo respeitar tanto a lei relativa à segurança de pessoas, animais e bens, bem como os regulamentos de instalação em vigor no país de utilização.

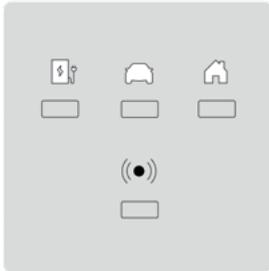
- 1. Sujidade e matéria orgânica natural no exterior estação de carregamento podem ser limpos usando um pano macio humedecido.**
- 2. Verifique a ficha de carregamento para danos e materiais estranhos. Limpe-a se necessário.**
- 3. Inspeccione regularmente a wallbox e a sua instalação solicitando o serviço de um electricista e de acordo com as orientações de instalação específicas do seu país.**

# 10. Resolução de problemas

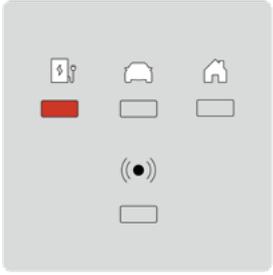
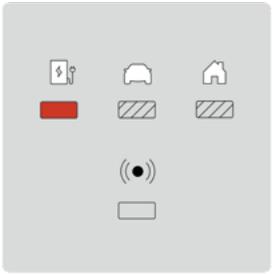
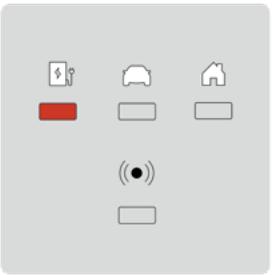
Consulte para Indicação de estado a descrição das indicações LED da estação de wallbox.

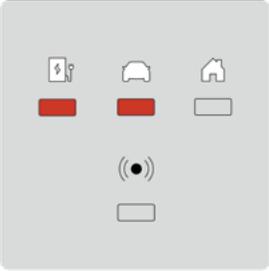
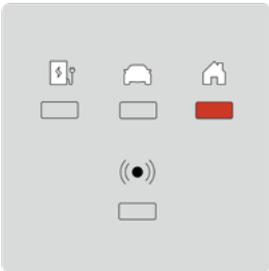
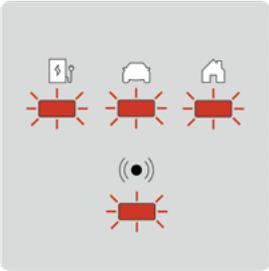
 <b>PERIGO</b>
<p>A operação de dispositivos elétricos danificados pode resultar no risco de choque elétrico, o que causará ferimentos graves ou morte.</p> <p>— A resolução de problemas somente deve ser feita por um electricista qualificado, salvo indicação em contrário.</p>
 <b>AVISO</b>
<p>Ignorar um erro indicado na wallbox pode resultar no risco de choque elétrico, o que pode causar ferimentos ou morte.</p> <p>— Se um dos erros listados persistir, contacte com o seu apoio ao cliente em support@elli.eco para obter mais aconselhamento e evitar a danificação da sua wallbox.</p>

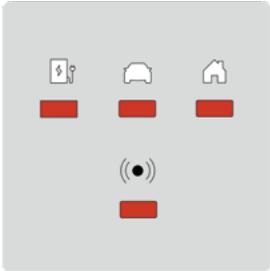
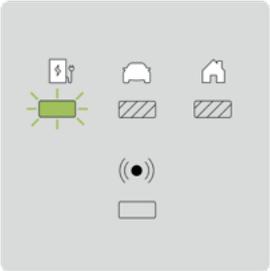
## 10.1. Estados de erro na estação de wallbox

Estados do LED	Estado da wallbox	Explicação
	Poupança de energia	<b>Carregamento possível</b> — Ligue a wallbox ao veículo para iniciar a wallbox.
	Desligado	<b>Não é possível efetuar o carregamento</b> — Verifique se a corrente elétrica da wallbox está ligada no quadro de alimentação elétrica.
	Cabo HMI não conectado	<b>Não é possível efetuar o carregamento</b> — Verifique o cabo HMI para uma ligação adequada.

	<p>Diminuição do sobreaquecimento</p>	<p><b>Carregamento possível</b> Devido a temperatura elevada, a wallbox somente permite carregamento a uma potência mais baixa. Quando a wallbox tiver arrefecido, retomará o carregamento com a potência máxima.</p>
	<p>Carregamento da bobina TC / HEMS em pausa</p>	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b> O consumo de energia da estrutura é demasiado elevado para permitir o carregamento. A wallbox reinicia o carregamento assim que existir energia disponível.</p>
	<p>Redução da Bobina TC / do HEMS</p>	<p><b>Carregamento possível</b> Quando o consumo de energia da estrutura é elevado, a wallbox somente permite carregar a uma potência mais baixa. Assim que o consumo de energia da estrutura regressar ao normal, a wallbox permite o carregamento com a potência máxima.</p>
	<p>Perda de comunicação com o HEMS</p>	<p><b>Carregamento possível</b> A wallbox não consegue comunicar com a rede do HEMS.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Utilizando o Configuration Manager, verifique a configuração da sua rede.</li> <li>— Utilizando o Configuration Manager, verifique a configuração do seu HEMS.</li> </ul>

	Falha no autoteste ou congelamento do processador	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <p>A wallbox detetou um erro interno durante um autoteste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica. Volte a ligar a wallbox para reiniciar.</li> <li>— Se o erro persistir, verifique o cabo HMI para uma ligação adequada.</li> </ul>
	Temperatura crítica	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <p>Este erro ocorre sempre que a temperatura no interior da wallbox é demasiado elevada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Se a wallbox não recuperar do estado de temperatura crítica, desligue-a do automóvel. Aguarde pelo menos uma hora pelo arrefecimento da wallbox.</li> <li>— Se este erro ocorrer mais frequentemente, certifique-se de que a wallbox se encontra protegida contra fontes de calor (luz solar direta).</li> </ul>
	Perda de ligação à terra	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <p><b>NOTA:</b> A Elli Charger deteta se está corretamente ligada ao solo ao medir a tensão L1 à tensão de LT (Ligação à terra).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Meça várias vezes a tensão entre L1 e LT:</li> </ul> <p><b>A</b> – Se a tensão estiver próxima dos 0 V, então L1 e N podem ser permutados.</p> <p><b>B</b> – Se as tensões forem diferentes em cada medição, a conexão à terra é possivelmente flutuante.</p> <p><b>Soluções possíveis:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Para os esquemas de ligação ao solo TN e TT (não aplicável a monofásica sem neutro): verifique a wallbox para uma ligação ao solo adequada.</li> <li>— Em caso de rede IT ou monofásica sem neutro, tenha a funcionalidade do monitor de terra desativada por meio da chave DIP 5 do Grupo A.</li> <li>— Se o erro persistir e a operação segura da wallbox e da sua instalação a montante for assegurada, desative a funcionalidade do monitor de terra por meio da chave DIP 5 do Grupo A.</li> </ul>

	<p>Fuga à terra</p>	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <p>A wallbox detetou uma fuga de corrente para o solo (terra) causada pelo veículo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Se o veículo estiver ligado à wallbox, desligue-o. Aguarde até a wallbox ficar em modo de espera antes de voltar a ligar o seu veículo.</li> <li>— Se o veículo não estiver ligado à wallbox, desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica. Volte a ligar a wallbox para reiniciar.</li> <li>— Se o erro persistir, inspecione o cabo de carregamento e o conetor para sujidade ou danos.</li> <li>— Se o erro não for corrigido, contacte com o seu apoio ao cliente.</li> </ul>
	<p>Configuração inválida da bobina TC</p>	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Verifique se as definições das chaves DIP estão de acordo com as configurações apresentadas neste manual.</li> </ul>
	<p>Divergência do estado do relé</p>	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <p>Os relés de saída são soldados entre si.</p> <div style="background-color: #ff8c00; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> <b>AVISO: Risco de choque elétrico</b></p> </div> <p>Se a wallbox estiver ligada, o conetor de carregamento pode estar sob tensão ativa.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica.</li> <li>2. Se o veículo ainda estiver ligado à wallbox, desligue o cabo de carregamento do seu veículo e fixe a tampa no conetor do cabo.</li> <li>3. Volte a ligar a wallbox para reiniciar.</li> <li>4. Se o erro persistir, fixe e desligue permanentemente a wallbox. Contacte com o apoio ao cliente e substitua a wallbox.</li> </ol>

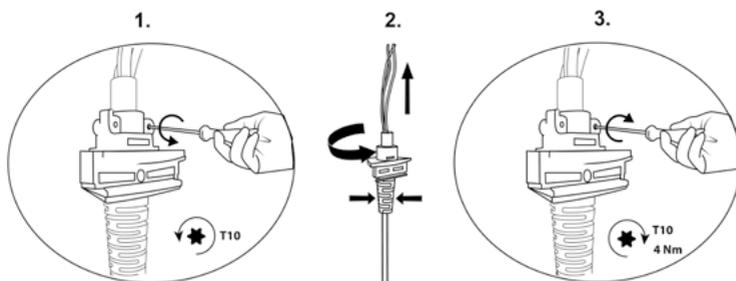
	<p>Comunicação inválida do veículo</p>	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <p>O cabo piloto pode ser ligado ao solo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Se o veículo estiver ligado à wallbox, desligue-o. Aguarde até a wallbox ficar em modo de espera antes de voltar a ligar o seu veículo.</li> <li>— Se o erro persistir quando o veículo não estiver ligado, inspecione o cabo de carregamento e o conector para sujidade ou danos.</li> </ul>
	<p>A wallbox está remotamente definida como inoperável*</p>	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Verifique as definições da wallbox na sua aplicação Elli.</li> <li>— Se o erro persistir, contacte com o seu apoio ao cliente para que possam verificar as suas definições.</li> </ul>
	<p>Não é possível localizar o Quadro de Comunicações*</p>	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica. Volte a ligar a wallbox para reiniciar.</li> <li>— Verifique a wallbox para uma ligação adequada entre o quadro elétrico e o quadro de comunicações.</li> </ul>
	<p>A wallbox encontra-se inoperável devido a erro inesperado/interno</p>	<p><b>Não é possível efetuar o carregamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Se o veículo estiver ligado à wallbox, desligue-o. Aguarde até a wallbox ficar em modo de espera antes de voltar a ligar o veículo.</li> <li>— Se o veículo não estiver ligado à wallbox, desligue a wallbox no quadro de alimentação elétrica. Volte a ligar a wallbox para reiniciar.</li> <li>— Se o erro não for corrigido, contacte com o seu apoio ao cliente.</li> </ul>
	<p>Atualmente desligada dos sistemas de IT da Elli*</p>	<p><b>Carregamento possível</b></p> <p>Ainda é possível efetuar o carregamento com cartões recentemente aceites ou sem controlo de acesso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Utilize o Configuration Manager para se certificar que as definições da rede estão corretas.</li> </ul>

	<p>Autorização local (p. ex., cartão de carregamento) rejeitada*</p>	<p><b>Não é permitido efetuar o carregamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Para ter acesso, utilize um cartão de carregamento autorizado a carregar.</li> <li>— Verifique as definições do controlo de acesso na sua aplicação Elli.</li> <li>— Se o erro persistir, contacte com o seu apoio ao cliente para que possam verificar as suas definições e o seu cartão de carregamento.</li> </ul>
	<p>Autorização Plug &amp; Charge rejeitada*</p>	<p><b>Não é permitido efetuar o carregamento</b></p> <p>O certificado Plug &amp; Charge é inválido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Utilize um método de autorização alternativo (p. ex., um cartão de carregamento).</li> </ul>

\* Somente para Elli Charger Connect e Elli Charger Pro.

## 10.2. Ajuste o comprimento do cabo de carregamento

1. Desaperte os dois parafusos do alívio de tensão do cabo de carregamento utilizando uma chave de fendas Torx 10.
2. Segure o cabo e ajuste a posição do suporte do cabo de carregamento girando-o no sentido anti-horário.
3. Ao atingir o comprimento pretendido, ajuste a orientação do suporte do cabo de carregamento e aperte os dois parafusos do alívio de tensão utilizando um valor de torção de 4 Nm.



4. Ajuste o comprimento dos cabos conforme necessário.

# 11. Desinstalação



Ver as ilustrações correspondentes no manual B.

## PERIGO

Trabalhar em instalações elétricas sem as devidas precauções pode resultar no risco de choque elétrico e, conseqüentemente, causar ferimentos graves ou morte.

- Certifique-se de que não é possível a ligação da energia elétrica durante a instalação.
- Coloque fitas de sinalização e sinais de aviso para marcar as áreas de trabalho. Certifique-se de que não entram pessoas não autorizadas nas áreas de trabalho.

- 1. Desligue a energia de entrada da estação de wallbox e certifique-se de que a energia fica desligada adicionando sinais de aviso para evitar o reinício acidental de energia.**
- 2. Use um cartão plástico ou uma ferramenta de plástico semelhante para remover o painel de um modo suave, sem o danificar.**
- 3. Retire os parafusos da tampa frontal. Remova a tampa frontal e segure-a perto do conjunto principal enquanto desliga o cabo HMI e, opcionalmente, se existir, o cabo RFID.**
- 4. Para continuar a desmontar a wallbox, siga os passos de instalação do capítulo Instalar a wallbox na ordem inversa.**

# 12. Disposição

Após a desinstalação da estação de wallbox, disponha o dispositivo desinstalado de acordo com as normas locais aplicáveis.

	De acordo com os padrões REEE, esta estação de wallbox está marcada com o caixote de lixo cruzado. Isto indica que a estação de wallbox não deverá ser colocado nos resíduos domésticos. Em vez disso, leve a estação de wallbox a um ponto local de recolha de dispositivos elétricos/ electrónicos para permitir a reciclagem e, deste modo, evitar impactos negativos e perigosos no ambiente. Peça à sua cidade ou autoridades locais os respectivos endereços.
	A reciclagem de materiais economiza matérias-primas e energia e contribui de forma significativa para a conservação do meio ambiente.

# 13. Apêndice

## 13.1. Garantia

O fabricante desta estação de wallbox não deverá ser responsabilizado por defeitos ou danos devido ao não cumprimento das instruções de funcionamento e de instalação, nem defeitos decorrentes do desgaste normal.

### **Esta exclusão de responsabilidade aplica-se particularmente a:**

- Armazenamento, instalação ou utilização inadequados.
- Instalação, manutenção ou reparação por um electricista não qualificado.
- Utilização de peças suplentes não originais.
- A utilização de materiais não especificados neste manual para a instalação, operação, manutenção e/ou reparação da wallbox anulará a garantia e o fabricante não será responsável pelos defeitos ou danos devidos à utilização dos mesmos. O mesmo aplica-se explicitamente aos materiais que contêm silicone ou fósforo.
- Modificação da wallbox ou dos seus componentes que possa causar com que a wallbox e os seus componentes se tornem incompatíveis com a finalidade pretendida.
- Incapacidade de proporcionar qualquer documentação relevante da instalação realizada (p. ex., o relatório de manutenção).

## 13.2. Declaração de conformidade da UE

**O Fabricante declara que esta estação de carregamento é fabricada e entregue de acordo com as seguintes diretivas e normas:**

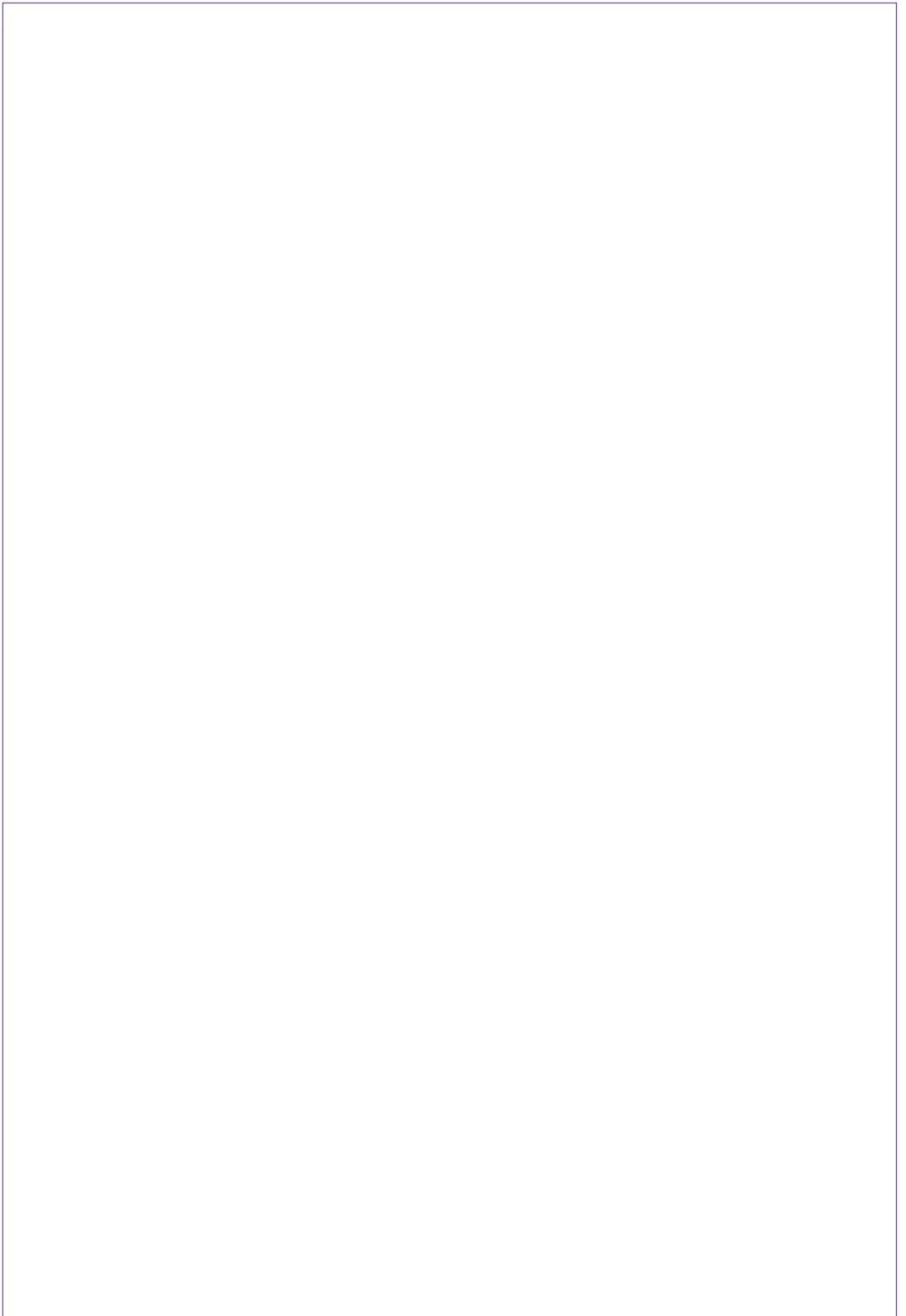
- EN/IEC 61851-1 (2017)
- EN/IEC 61851-21-2 (2018)
- EN/IEC 61000-3-2 (2014)
- EN/IEC 61000-3-3 (2013)
- EN 301 489-1 V2.2.0
- EN 301 489-3 V2.1.1
- EN 301 489-17 V3.2.0
- EN 301 489-52 V1.1.0
- EN 301 908-1 V11.1.1
- EN 301 511 V12.5.1
- EN 300 330 V2.1.1
- EN 300 328 V2.1.1
- EN 301 893 V2.1.1

A declaração de conformidade da CE completa está disponível em [www.elli.eco/download](http://www.elli.eco/download).

## 13.3. Glossário

Abreviaturas e acrónimos	Significado
CA	Corrente Alternada
CC	Corrente Contínua
Chave DIP	Chave Dual In-line Package (Pacote duplo em linha - DIP)
CP	Controlo Piloto
DDR	Deteção de Corrente Residual
ELS	Sensor de Fugas à Terra
EV	Veículo elétrico
HEMS	Home Energy Management System (Sistema de Gestão de Energia Doméstica)
IHM	Interface homem-máquina
LED	Light Emitting Diode (Díodo Emissor de Luz)
MCB	Disjuntor em miniatura
MID	Measuring Instruments Directive (Diretiva sobre os Instrumentos de Medição)
NFC	Near Field Communication (Comunicação por Campo de Proximidade ou CCP)
OCPP	Open Charge Point Protocol (Protocolo Aberto de Ponto de carga)
PCB	Printed Circuit Board (Placa de Circuito Impresso)
PE	Terra de proteção
RFID	Radio-frequency Identification (Identificação por Radiofrequência)
RGPD	Regulamento Geral da proteção de Dados

## Notes



## Notes

